



Hala Hilmi Hodeib vit à Nice et travaille en France depuis 1990. Sociologue de formation, photographe autodidacte, elle débute sa carrière par des portraits, des scènes de la vie quotidienne, en Noir et Blanc. Depuis 1988, l'abstrait et la couleur organisent son imaginaire.

*Les recherches photographiques de Hala Hilmi Hodeib sont fascinantes pour diverses raisons : par sa proximité avec la peinture, son exploration des paysages entre figuration et abstraction, entre minéral et végétal, mais également par l'esprit japonisant régnant dans ses recherches. C'est aussi un remarquable travail technique où ombres et lumières captivent notre regard. S'installe alors un silence fait de vent, de sable, de pierre -la poésie à l'état pur- une belle escapade dans des mondes mystérieux et magiques.*

Frédéric Altmann

#### Expositions personnelles

- 2003 Galerie c. w. Marsens, Lausanne, Suisse. Salon du Patrimoine Maritime Méditerranéen, Citadelle de Villefranche-sur-Mer, France
- 1999 Galeria d'Art Contemporani Maria Villalba, Barcelone, Espagne.
- 1998 Le Volcan, Maison de la Culture du Havre, France
- 1996 Institut du Monde Arabe, Paris, France
- 1995 Darat Al Funun, Fondation Shoman, Amman, Jordanie
- GATT/OMC, Genève, Suisse

#### Expositions collectives

- 2006 Bryn Mawr film Institute café, PA, USA
- Main Line Art Center, PA, USA
- 2005 Wayne Art Center, PA, USA
- Maisons des Artistes, Cagnes-sur-Mer, France
- Les Nuits d'Amnesty, Citadelle de Villefranche-sur-Mer, France
- 2004 Main Line Art Center, PA, USA
- 2003 Galerie des Bains Douches, Antibes, France
- Palais des Festivals, Cannes, France
- American Museum of Natural History, NY, USA
- 2002 Williamsburg Art & Historical Center, NY, USA
- 2000 Main Line Art Center, PA, USA
- 1998 Euroart, Drassanes de Barcelone, Espagne
- 6<sup>mes</sup> Aubenades de la photographie, Aubenas, France
- 1997 Washington Design Center, USA
- Ancienne mairie d'Audincourt, France
- Centre Gérard Philippe, Champigny-sur-Marne, France
- 1993 Les Amis de L'Archéologie, Amman, Jordanie

#### Divers

- 2000/2001 Institut du Monde Arabe, Paris et Musée de L'Arles Antique, Arles : Animation d'ateliers photographiques pour enfants et adultes, autour de l'exposition archéologique "Gaza Méditerranéenne".

#### Prix/Awards

- 2004 Sovereign Bank Award, Main Line Art Center, PA, USA
- 2002 Alexis'Greentree Photography Award, Main Line Art Center, PA, USA
- 2000 Best in Show Award, Capitol Hill Art League, Washington DC., USA
- 1993 Prix honoraire : Les amis de l'archéologie, Amman, Jordanie

#### Revue de presse

- Muséart, Télérama, le Monde Diplomatique, Manière de voir, The Guardian Weekly, Qantara, Côte, PCA, ainsi que dans des catalogues d'art.

#### Collections Publiques

- France : Institut du Monde Arabe, Paris. Jordanie : Darat Al Funun, Shoman Foundation, Amman. Jordan National Gallery, Amman. Centre Culturel Français, Amman.
- USA : Greenvest L.C., Vienna, VA. The Cambridge Co., Vienna, VA.
- Espagne : Galeria d'Art Contemporani, Maria Villalba, Barcelone.

Contact : <http://www.hala-h.com> - [hala@hala-h.com](mailto:hala@hala-h.com)

stArt bénéficie du soutien de :



© Éditions stArt, Hala Hilmi Hodeib et les auteurs  
Maquette : Gilbert Baud & Jean-Louis Charpentier.  
Éditeur : stArt, 6 rue de France, Nice - Imprimeur : Impimix, Nice  
ISBN : 2-913222-47-1 Dépôt légal : septembre 2006

La vie d'encre

Hala Hilmi Hodeib



... Une abstraction et une rigueur qui restituent l'univers entier et suscitent une méditation intérieure, à la manière des jardins Zen du Japon ancien : le vide, le temps et la fragilité.

Françoise Delamarre Taillandier

... Des œuvres infiniment poétiques qui ruissellent de beauté, des reliefs vibrants, transparents, onctueux, qui célèbrent les noces de la pierre et de l'eau. Pour désaltérer l'âme. Jusqu' à plus soif.

Anne Kerner, Muséart

... Les caprices de l'eau marquent la pierre de la magie des signes : visages flous, paysages perdus. Eau, miroir de ce qui fut et ne sera plus. Douloureux vertige de fixer l'instant imperceptible.

Ode Lugin

... Au bord de la mer Morte. Loin des humains. Regard contemplatif, pris entre la pierre et l'eau. Immobilité et mouvement. Opacité et transparence. Dureté et légèreté. Paysages minéraux .../... A force de naturalisme, ces photos tableaux (couleur) recréent l'abstraction.

Dominique Jude, Télérama

... Et l'on pourrait imaginer que ces pierres et cette eau (et toute cette lumière et toutes ces couleurs) sont ce qu'a vu le premier homme lorsqu'il a ouvert les yeux sur le monde la première fois ...

Jean Claude Pons

... La calligraphie des pierres exposées là est une vaste et insondable poésie, car elle est l'alphabet des Dieux. Les strates ont remplacé les reliefs, les reconnaissances ont disparu, l'apparence a fui, il ne reste que l'intime, que le complexe dans toute sa nudité.

Daniel Dartevelle

Cahier des charges

pour Hala Hilmi Hodeib

Dire le choc que produit chaque photo. Tension entre ce que l'artiste a vu –et qui fut sa présence dans des lieux bordés de langue, sa marche, ses pauses, dans l'absence, éblouissements, aveuglements, silence, et son attente, et son musement, et son en-marche à nouveau- et ce qu'elle a retenu -ce poids du regard -ce choix- ce resserrement, cette éviction, cette perte- et ses hésitations, ses « réglages », ses points de vue, sa danse, la lente danse de ses hésitations- et ce qu'elle a fixé, qu'elle a décidé de nous montrer, nous faire voir, et qu'elle a désigné et nommé et par quoi déjà elle a orienté non seulement notre regard mais ce que nous allons dire de ce qu'elle nous montre et de ce que nous voyons.

Dire le choc. Celui que l'artiste a voulu produire.

Dire cet autre choc ; et il faut le dire : celui que nous voulons construire dans la seule aventure de notre regard entre clichés, roches, concrétions, eaux et feux mêlés, cristaux et sels. Rendre aux images le choc reconstruit, les souvenirs du monde insensible, les images muettes, les écrasements millénaires, les savoirs enfouis.

Raphaël Monticelli

Hala Hilmi Hodeib a parcouru les rives de la Mer Morte pour explorer les frontières de l'eau et de la pierre, zones indécises où le sel et les oxydes qui se déposent peu à peu sur la roche la marquent de subtiles irisations ou la rehaussent d'efflorescences neigeuses. Les défilés arides, les rocs de cendre et de rouille, les sols zébrés de crevasses desséchées des vastes étendues minérales du Proche Orient lui ont aussi révélé ces graphismes, ces surfaces colorées, ces figures spontanées que Roger Caillois nomma si bien l'écriture des pierres.

Quand les meilleures photographies de voyage donnent à percevoir, au delà du cadrage choisi, la continuité du monde réel, c'est au contraire les clés d'un univers mental que nous offrent les œuvres d'Hala Hilmi Hodeib. Récusant d'avance, par ses cadrages rapprochés qui fragmentent le motif jusqu'à l'abstraction, toute interprétation réaliste ou documentaire de ses superbes photographies, elle rend possible une nouvelle lecture de l'image, qui donne accès à la vision intérieure de l'artiste.

Si le spectateur sait attarder suffisamment son regard sur ces Painted Plates, sa rêverie active y déchiffrera, à la faveur des jeux de la lumière, de l'opacité et de la transparence, les contours de fascinants paysages d'invention.

Jacques Simonelli